

Inhalt

Vorwort	7
1. Aufgaben und Arbeitsbereiche interkultureller Literaturwissenschaft. Ein Aufriss	11

Problemfelder und Theorien

2. Möglichkeit und Gefährdung interkultureller Verständigung. Eine Bildmeditation	41
3. Kunst – kulturbedingt und zugleich transkulturell	49
4. Kultur – modisches Polysem und wissenschaftlicher Terminus	61
5. Interkulturalität oder Transkulturalität?	90
6. Differenzierungen der Differenz.	99
7. Politik und Poetik der Hybridität	112
8. Globalisierung und Kulturindustrie.	120
9. Interkulturelle Philosophie – Denkwege und Sackgassen	135
10. Interkulturelle Hermeneutik – ein problematisches Programm	153
11. Kulturelle und literarische Universalien.	186
12. Das Mädchen aus der Fremde. Über das Verhältnis von kultureller und poetischer Alterität.	213
13. Imagologie: Grundaspekte und Beispielbereiche literarischer Bilder der Anderen	238
14. Postkoloniale Kritik – Theoriepositionen und literaturwissenschaftli- che Praxis.	270
15. Übersetzung – ein interkulturelles literarisches Basisphänomen.	287
16. Interkulturelle Aspekte des Theaters.	294
17. Probleme der literarischen Wertung in interkultureller Sicht.	304

Autoren und Texte

18. *Barockkonzert*, interkulturell 313
19. Was *Nathan der Weise* den Türken verdankt. Zu Lessings Inszenierung von Interkulturalität und Interreligiosität als Intertextualität. 319
20. Propheten und Poeten. Oriente und Religionen in Goethes interkulturellen literarischen Spielen 340
21. *Kannitverstan*: interkulturelle Kommunikation – ästhetisches Lesen – Imagologie 361
22. Kulturdifferenz und literarische Lektüre. Türkische und deutsche Rezeptionen einer Erzählung Gottfried Kellers 376
23. „In anderen Ländern hat man was anderes.“ Erzählerische Präsentation von Kulturdifferenzen und Fremden bei Fontane 394
24. Interkulturelle Ideologie, jüdische Soziosemiotik und realistische Erzählkunst bei Karl Emil Franzos 415
25. Rettung des Besonderen. Deutsche Minderheitenliteratur zwischen Lokalität und Interkulturalität 445
26. Eingrenzung, Ausgrenzung, Grenzüberschreitung. Grund- und Wertungsprobleme deutscher Literatur von Migranten und Minderheiten . . . 469
27. Deutschlandbilder in der Migrantenliteratur 487
28. Interkulturalität und Komik bei Emine Sevgi Özdamar 506
29. Die Heimat der anderen. Literarischer Regionalismus im Zeitalter der Globalisierung 536